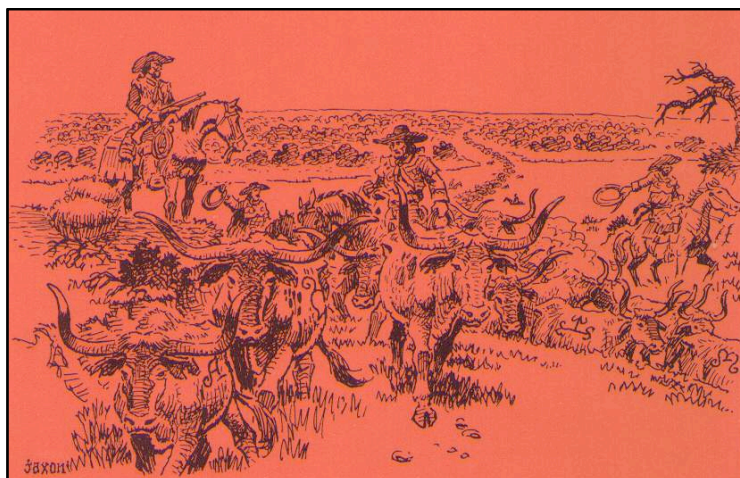


# **Valiosa Contribución de Texas en el Logro de la Independencia Americana**

**Por:  
Robert H. Thonhoff\***

**Traducción al Castellano por:  
José Ignacio Vasconcelos\*\***

**y  
Oliva Fernández-Lana Álvarez\*\*\***



## **Un ensayo olvidado de la época colonial española sobre la historia de Texas.<sup>1</sup>**

LA POBLACIÓN MUNDIAL, GRACIAS A LAS PELÍCULAS DE HOLLYWOOD Y A LA TELEVISIÓN, está enterada del movimiento de Ganado—cuernos largos—de Texas conducidos desde el sur de Texas hasta las estaciones ferroviarias en Kansas y en otros lugares durante los años siguientes a la guerra civil. A pesar de lo anterior pocas personas están conscientes del hecho histórico, que

---

<sup>1</sup> Copyright © 2006 by Robert H. Thonhoff  
617 N. Esplanade St., Karnes City, Texas 78118-2522, USA  
All Rights Reserved

algo semejante aconteció cien años antes con el ganado cuernos largos, esta vez conducidos por Españoles-Texanos, aún cuando algunos historiadores supieron y escribieron sobre el arreo de ganado Texano a Louisiana de 1779 a 1782, sólo en los últimos años se ha conocido el principal propósito tan significativo de estos arreos. Los primeros movimientos de Ganado formalmente autorizados fueron al este no al norte y el propósito fue proveer de alimento a las fuerzas Españolas del General Bernardo de Gálvez (por quien la ciudad de Galveston lleva su nombre), quien luchó y derrotó a los Británicos a lo largo del río Mississippi y de la costa del golfo desde la Louisiana hasta la Florida durante la Independencia Americana.<sup>1</sup>

Cuando los Americanos piensan en la Independencia de su país, lo hacen teniendo en cuenta los hechos ocurridos en las trece Colonias Inglesas.

Importantes como fueron estos acontecimientos, no dicen toda la verdad, frecuentemente se olvida la importante ayuda que prestó España en la lucha por la Independencia Americana.<sup>2</sup> Un hecho generalmente desconocido de esta gesta es el caso único de gran interés que Texas (cuando pertenecía a Nueva España) aportase sus soldados, hacendados, ciudadanos y ganados, contribuyendo con ello al logro de la Independencia.<sup>3</sup> Demasiado tiempo olvidada por la mayor parte de los historiadores fue la trascendental aportación de España, “incluyendo Texas” en el triunfo de la Independencia Americana hace doscientos años.

Si se preguntara al ciudadano común y corriente de Norteamérica o al Texano, ¿Qué acontecía en Texas durante la Independencia Americana?, la respuesta sería múltiple: (algunos podrían contestar que hubo una gran fiesta, otros podrían responder que hubo una siesta. La mayor parte sin embargo diría que nada había sucedido. Pero los archivos indican que había más actividad en Texas que la que generalmente se reconoce, ya sea entre el público en general o en los libros de texto de historia.<sup>4</sup>

Uno de los más interesantes registros por ejemplo: se refiere a la actuación de la Caballería situada en el Cuartel Militar (Presidio) de San Antonio de Béxar el 4 de Julio de 1776 y ese mismo día cincuenta y seis Americanos estampaban sus firmas en la Declaración de Independencia en la antigua Casa de Gobierno de Philadelphia, mientras ochenta y dos Texanos estaban en el Cuartel General de San Antonio de Béxar en el sitio donde aún se encuentra el Palacio del Gobernador Español y el Ayuntamiento en la Plaza de Armas en el centro de San Antonio, incluyendo el Barón de Ripperdá que era Gobernador de Texas y también Capitán del Cuartel General, tres tenientes, dos sargentos, seis cabos y setenta soldados; lo más interesante del registro principal nos dice lo que cada soldado estaba haciendo en ese día tan significativo. Veinte soldados estaban en funciones en el fuerte (presidio). Veinticuatro cuidaban “de la caballada” del Cuartel o fuera de él, catorce en vigilancia de indios en el entorno. Veinte estaban asignados en el “Fuerte del Cibolo.” Una pequeña avanzada del Cuartel de Béxar situada a medio camino entre San Antonio y La Bahía (ahora llamado Goliad) y cuatro soldados eran responsables de llevar el correo a San Luís Potosí y regresar con la paga militar. El documento está firmado y fechado en el Cuartel General de San Antonio de Béxar por el

gobernador de Texas Barón de Ripperdá “el 4 de Julio de 1776”. Este documento da una buena idea de lo que acontecía en Texas en este especial momento de la historia.<sup>5</sup>

Debe recordarse que la mayor parte del Hemisferio Occidental del nuevo continente incluyendo Texas, perteneció a España de 1492 hasta 1821, un lapso que sobrepasa los trescientos años. En 1691, Texas recibió dos de sus designaciones oficiales como (La provincia de Texas ó Las Nuevas Filipinas), y su primer gobernador, Domingo Terán de los Ríos, quien además de otros logros, es recordado como el constructor del Camino Real de Texas.<sup>6</sup>

En tiempos de la Independencia Americana, España poseía o reclamaba para sí todo el territorio del Norte del Continente Americano incluyendo Alaska, donde aún persisten los nombres de dos ciudades: Ciudad Valdés y Ciudad Córdoba, cercanas a la Bahía de Anchorage, todo el territorio al oeste del río Mississippi, más “La Isla de Nueva Orleans”, como entonces se llamaba. Este vasto territorio, extendido desde Panamá en forma indefinida hacia el norte se llamó Nueva España. El virrey de Nueva España en turno dividió el territorio en provincias o Entidades Políticas. Extendiéndose del Océano Pacífico al Golfo de México se situaban las provincias del norte: California, Sonora, Nueva Vizcaya, Nuevo México, Nueva Extremadura (Coahuila), Nuevo León, Nueva Santander y Texas. Había además una línea de Fuertes (presidios) que protegían la frontera norte de Nueva España que se extendían por todo el camino desde el Golfo de Cortés (Golfo de California) hasta el Golfo de México.<sup>7</sup>

La provincia de Texas abarcaba del Río Nueces en el sur-oeste al Red River (Río Rojo) en el nordeste y del Golfo de México en el sur a las “nieves árticas” en el norte, ¡vaya trozo de territorio! que teóricamente incluía mucho del oeste de los Estados Unidos y Canadá. En la práctica, sin embargo, los Indios de las Planicies imponían límites en forma inequívoca y en consecuencia la colonización (española) difícilmente podía extenderse al norte del Camino Real entre San Antonio y Nacogdoches. De 1721 hasta 1773 la Capital de la Provincia de Texas se encontraba en Los Adaes, cerca de lo que hoy es Robeline, Louisiana. De 1773 hasta 1821 al terminar el dominio Colonial Español, la capital de Texas estaba en San Antonio de Béxar.<sup>8</sup> Las Casas Reales (Las Residencias del Gobierno) situadas en el lado este de la Plaza de las Islas (nombrada así por los inmigrantes de las Islas Canarias de España) comúnmente conocida como Plaza Principal, servía como asiento del Gobierno y residencia del Gobernador de la provincia de Texas.<sup>9</sup> Lo que es llamado ahora Palacio del Gobernador Español era de hecho la comandancia, o Cuartel General del Fuerte (presidio) de Béxar.

En la provincia de Texas durante el período de la Revolución Americana existían los presidios o fuertes, el de San Antonio de Béxar, el de La Bahía (ahora llamado Goliad), y un pequeño fuerte entre ellos llamado el Fuerte del Cíbolo. También hubo tres asentamientos civiles en Texas durante este período: La Villa de San Fernando de Béxar (lo que ahora es San Antonio) fundada por inmigrantes de las Islas Canarias (españoles) en 1731. El poblado que surge alrededor del Fuerte la Bahía y los asentamientos de Adaesanos llamada La Villa de Bucareli (1774-1779) cerca de la actual Antioch en el condado de Madison, la cual fue trasladada en 1779 convirtiéndose en la Villa de Nacogdoches.<sup>10</sup>

Un panorama general de Texas en 1779, se vería como esto: erca de tres mil ciudadanos españoles vivían en y alrededor de los asentamientos de Béxar, La Bahía y Nacogdoches. Atendidos por cinco misiones cerca de Béxar y dos en La Bahía. Unos ochenta soldados estaban en servicio activo en el Fuerte San Antonio de Béxar y cerca de sesenta estaban acantonados en el Fuerte La Bahía. Entre estos dos fuertes estaba la pequeña avanzada del Fuerte del Cíbolo, donde veinte soldados de Béxar estaban asignados para proteger al conjunto de ranchos de españoles en el área. El valle del Río San Antonio estaba saturado de ranchos pertenecientes a las misiones de Béxar y La Bahía, así como propiedades privadas de individuos que habían recibido tierras por Decreto Real. En estos ranchos pastaban grandes rebaños de Ganado—progenitores de los cuernos largos (longhorns) texanos—eslabón importante para alimentar a las tropas que ayudaron a la Independencia Americana.<sup>11</sup>

Hecho adicional e interesante como pocos en la historia de la Independencia Americana que en ninguna otra parte pudo haber ocurrido salvo en Texas, donde la verdad es a menudo más increíble e interesante que la fantasía, que se explica como sigue:

Después de la batalla de Saratoga, que los libros escolares de historia, describen como el punto decisivo de la Independencia Americana; Francia, España y Holanda se unieron a los colonos americanos en su lucha contra Gran Bretaña. Después de que España decidiera declarar la guerra a Gran Bretaña el 8 de mayo de 1779, el Rey Carlos III comisionó al Gobernador de la Louisiana, Bernardo de Gálvez para reclutar y dirigir las fuerzas españolas en una campaña contra los Británicos a lo largo de las costas del Golfo de México y del Río Mississippi. En consecuencia, Gálvez procedió a reclutar una armada de 1400 hombres, los cuales para 1781 se habían incrementado a más de 7000.<sup>12</sup> Entonces, como ahora, es axioma militar que “un ejército camina con su estómago” resultó cierto.

Pero Gálvez sabía donde suministrarse de comida, mejor aún sabía donde existía una verdadera fuente confiable de alimento para sus tropas. Ya que diez años antes, cuando era un joven teniente, Gálvez había estado asignado en Chihuahua, donde había dirigido tropas españolas en varias campañas contra los apaches, llegando tan lejos como al río Pecos cerca del actual cruce llamado Horsehead. Mientras en Chihuahua que había sido el cuartel militar para todo el norte de Nueva España, Gálvez por primera vez supo de la existencia de grandes rebaños de ganado que pastaban en los numerosos ranchos, entre Béxar y la Bahía en la provincia de Texas. En 1778 después de una visita a Texas, un delegado diplomático de frontera, Athanase de Mézieres, informó al Gobernador Gálvez sobre la abundancia de ganado en los ranchos de Béxar y la Bahía. En ese tiempo a pesar de que estaba prohibido exportar el ganado texano a las provincias vecinas cuando valía solo tres o cuatro pesos por cabeza, valorado principalmente por sus pieles, sebo para velas y su carne para el consumo local, lo que no podía afectar por su gran número, estimado en decenas o posiblemente cientos de miles.<sup>13</sup>

Con el fin de alimentar a sus tropas, Gálvez envió como emisario a Francisco García, con una carta para el nuevo Gobernador de Texas Domingo Cabello, quien formalmente autorizó el

primer envío oficial de ganado fuera de Texas. García llegó a San Antonio de Béxar el 20 de Junio de 1779 y para Agosto, dos mil cabezas de ganado de Texas, se juntaron de las Misiones y ranchos privados en la región de Béxar-La Bahía, las cuales estaban en camino hacia Louisiana para las fuerzas de Gálvez. Responsable de la eficacia del envío de grandes manadas de ganado Texano fue Fray Pedro Ramirez de Arellano, Prior de la Misión de San José y PADRE GENERAL de todas las Misiones de Texas, quien dió su permiso y su bendición para proveer la mayor cantidad de carne, siendo la que más aportó la Misión del Espíritu Santo de la Bahía.<sup>14</sup>

Durante el resto de la lucha por la Independencia de (1779-1782), unas diez a quince mil cabezas de ganado Texano fueron reunidas en los ranchos entre Béxar y la Bahía, arriadas éstas a razón de mil cabezas por manada. De La Bahía el ganado texano fue conducido hacia el noreste a Nacogdoches, Natchitoches y de ahí a Apalaches para su distribución a las las fuerzas españolas comandadas por Gálvez.<sup>15</sup>

Rancheros españoles de Texas y sus vaqueros, muchos de los cuales eran indios de las Misiones, arrearon este ganado. Soldados del (presidio) Fuerte San Antonio de Béxar, del Fuerte del Cíbolo y del (presidio) Fuerte La Bahía conducían los rebaños. Varios cientos de caballos fueron también enviados junto con el ganado para ser utilizados por la caballería y la artillería. Datos existentes indican que algunos soldados de Texas fueron reclutados para pelear en el ejército de Gálvez.<sup>16</sup>

La culminación de la historia es como sigue:

Alimentados en parte por el ganado texano (los cuernos largos) las tropas españolas se lanzaron al campo y vías fluviales a finales del verano de 1779 derrotando a los británicos en las batallas de: Manchac, Baton Rouge y Natches.<sup>17</sup> (¡Esto suena como la Guerra Civil, pero no lo es, es la guerra de Independencia Americana!)

A principios del siguiente año, después de un largo mes de sitio por tierra y por mar, Gálvez con más de dos mil hombres bajo su mando, capturó las Plazas Fuertes de los británicos de Charlotte y Mobile el 14 de Marzo de 1780.<sup>18</sup>

El clímax de las acciones militares de la Costa del Golfo aconteció al siguiente año, cuando Gálvez dirigió un ataque anfibia (por tierra y por mar) contra Pensacola, la Capital Británica de Florida del Oeste. Más de siete mil hombres incluyendo una parte de la flota francesa, estuvieron involucrados en los dos meses de sitio del Fuerte George antes de su captura el 10 de Mayo de 1781.<sup>19</sup>

A pesar de que la Guerra de Independencia estaba prácticamente concluida para los americanos, cuando Lord Cornwallis se rindió ante George Washington en Yorktown el 19 de Octubre de 1781, la guerra no había terminado para los Españoles. Después de la victoria de Pensacola, Gálvez organizó otra expedición, en la cual el 8 de Mayo de 1782, capturó la Base

Naval Británica en New Providence en las Bahamas. Gálvez estaba preparando una gran campaña contra los ingleses en Jamaica cuando el resultado de las negociaciones de paz del Tratado de París de 1783 dieron por terminada la guerra.<sup>20</sup>

Al crear un tercer frente y derrotar a los Británicos a lo largo de la costa del Golfo, Gálvez y su ejército Español hicieron mucho más fácil la victoria para George Washington y su ejército Continental al luchar y finalmente derrocar a los Británicos a lo largo de la Costa Este. Además, Gálvez controló Nueva Orleans y mantuvo abierto el río Mississippi, que sirvió de línea de abastecimiento para el tráfico de hombres, dinero, armas, municiones, equipo militar y medicamentos para los soldados comprometidos en los peligros y exigencias de la lucha bajo las órdenes de Washington y George Rogers Clark, quienes mantenían la guerra en los otros dos frentes del norte.<sup>21</sup>

Mientras todo esto acontecía, oraciones requeridas por el Rey de España en su Declaración Oficial de Guerra publicada el 21 de Junio de 1779, estaban siendo ofrecidas por ciudadanos de Texas para el éxito de la guerra. Además, el 17 de Agosto de 1780, el Rey Carlos III emitió un decreto pidiendo donativos voluntarios de todos los ciudadanos españoles en Hispanoamérica para el esfuerzo de la guerra. Los españoles deberían pagar dos pesos, mestizos e indios un peso.<sup>22</sup> Por lo tanto, soldados, ciudadanos e indios de las misiones en la provincia de Texas donaron 1659 pesos para pagar el coste de la guerra que España acometía contra Gran Bretaña, como se detalla a continuación:

Las cinco misiones de San Antonio .....	217 Pesos
Los habitantes del Fuerte La Bahía .....	198 Pesos
La Misión Espíritu Santo .....	67 Pesos
Pueblo Nuestra Señora del Pilar de Nacogdoches ..	181 Pesos
Los habitantes del Fuerte de Béxar y la Villa de San Fernando .....	312 Pesos
La Compañía de Caballería del Fuerte de Béxar ....	452 Pesos
La Compañía de Caballería del Fuerte La Bahía ....	<u>232 Pesos</u>
Total .....	1659 Pesos <sup>23</sup>

Sin embargo, no se puede afirmar todavía si la cantidad anterior está incluida en los 500,000 pesos entregados por México (la sede del gobierno de la Nueva España) A Francisco de Saavedra, estratega militar Español comisionado en La Habana y Guárico, enviado especialmente y fue quien entregó el dinero al Almirante De Grasse para pagar a la tripulación Francesa y reabastecer su flota, Saavedra adelantó otro millón de Pesos de México (Nueva España) a De Grasse para entregar al ejército Francés bajo las órdenes del General Rochambeau poco antes de la batalla de Yorktown. Poco tiempo después, Saavedra hizo arreglos para entregar nueve y medio millones de pesos de Nueva España para financiar la invasión a Jamaica propuesta por Gálvez atacando a San Agustín,<sup>24</sup> cosa que jamás aconteció.

En tanto que los Americanos continúen conmemorando la Independencia y gozando de la libertad y las oportunidades logradas con la Independencia, deben recordar el papel tan importante que desempeñó Bernardo de Gálvez y sus ejércitos con quienes mucha gente se

identificó. Gálvez, por ejemplo, tuvo bajo su mando hombres provenientes de: España, de las Islas de Mallorca, Cuba, Puerto Rico, Santo Domingo (La Española), también de Irlanda. De Louisiana: Franceses, Acadios, Alemanes, hombres de las Islas Canarias de España, Indios y Negros tanto esclavos como libres. Un cierto número de americanos, incluyendo un contingente de los Primeros Marines Continentales, una parte de la Marina de Carolina del Sur, y aún algunos Tejanos formaban parte de su ejército. También tuvo tropas y barcos de guerra de Nueva España. Uno de sus oficiales de alto rango fue el General Jerónimo Girón, descendiente directo de Moctezuma. Su ayuda de campo fue Francisco de Miranda, siendo además el que sería el precursor de la Independencia de Venezuela. Gálvez también comandaba una parte de la Flota Francesa mismo que reaprovisionó con dinero y suministros después de la batalla de Pensacola, posteriormente esta flota Francesa navegó por la Costa Este de Estados Unidos y recaló en Yorktown justo a tiempo para ayudar a George Washington y su Armada Continental a derrotar a Lord Cornwallis y su ejército Británico en la Batalla de Yorktown.<sup>25</sup>

Durante el curso de la guerra por la Independencia, Gálvez mantuvo estrecha correspondencia con Thomas Jefferson, Patrick Henry, el General Charles Henry Lee, el Coronel George Morgan y Oliver Pollock.<sup>26</sup> Gálvez fue citado por el Congreso Americano por su intervención durante el conflicto y ayudó también en la redacción del borrador en algunos de los párrafos del Tratado de París de 1783, que terminó con la Guerra.<sup>27</sup>

En 1785 Gálvez fue designado Virrey de la Nueva España para suceder a su padre Matías de Gálvez, quien había fallecido. La esposa de Bernardo de Gálvez que había nacido en la Louisiana, Felicitas de St. Maxent y sus tres pequeños hijos, se trasladaron a la ciudad de México la que se encontraba entonces en plena hambruna y asolada por una epidemia. Bernardo de Gálvez se dio a querer por el pueblo de México al aportar no sólo los recursos del gobierno sino sus propios caudales para ayudar al pueblo en tiempos tan difíciles. Dos de sus logros fueron iniciar la construcción del Castillo de Chapultepec y la terminación de la Catedral Metropolitana de la ciudad de México el templo más grande y fastuoso del Hemisferio Occidental.<sup>28</sup>

Gálvez murió prematuramente el 30 de Noviembre de 1786. Su cuerpo fue inhumado al lado del de su padre en la Iglesia de San Fernando de la ciudad de México de donde habían salido muchos misioneros Franciscanos para fundar Misiones en Texas, California y al Norte de Nueva España. Su corazón fue depositado en una urna en la Catedral de México, misma que fue terminada durante su gobierno como Virrey de la Nueva España. El 30 de Noviembre de 1986, cincuenta miembros de la Orden de Granaderos y Damas de Gálvez de Texas incluyendo mi esposa Victoria y yo con la ayuda del Arq. Aguilar Coronado, se colocó una placa de bronce en el presbiterio de la Iglesia de San Fernando para honrar la vida y hechos de este gran hombre.<sup>29</sup> El 20 de Febrero del 2000, cincuenta miembros de: National Society Daughters of the American Revolution con la ayuda de José Ignacio Vasconcelos y Oliva Fernández-Lana Álvarez y el prior de la iglesia de San Fernando Padre Josaphat Muñoz Muñoz, se colocó otra placa conmemorativa.<sup>30</sup>

Así como nosotros Americanos continuamos honrando a los grandes hombres y mujeres de la independencia Americana—George Washington, George Rogers Clark, John Paul Jones, Betsy Ross y Molly Pitcher, por mencionar solo unos cuantos de nuestro propio país, extranjeros tales como Lafayette, Rochambeau y de Grasse de Francia; Von Steuben y de Kalb de Prusia (Alemania) y Kosciuszko y Pulaski de Polonia—debemos incluir también a Bernardo de Gálvez de España. Todos estos grandes hombres y mujeres merecen que se les recuerde con la misma gratitud. Nosotros los Texanos no debemos olvidar tampoco a los soldados texanos, hacendados y vaqueros, quienes suministraron carne para el Ejército Español de Gálvez y también a los ciudadanos Tejanos y de la Nueva España que hicieron donaciones a favor del triunfo de la guerra.

\*\*\*\*\*

## FUENTES O BIBLIOGRAFÍA

- <sup>1</sup> Para una detallada descripción del papel vital en el que participó Texas en la victoria de la Independencia Americana, consultar a : Robert H. Thonhoff, *The Texas Connection with the American Revolution* (Austin, Texas: Eakin Press, 1981); Robert H. Thonhoff, *El Fuerte del Cibolo: Sentinel of the Béxar-La Bahía Ranches* (Austin, Texas: Eakin Press, 1992).
- <sup>2</sup> España no sólo se confrontó con Gran Bretaña en el norte del continente americano durante la lucha por la Independencia Americana sino en lugares tan lejanos como en Filipinas, Galápagos, Las Islas de Juan Fernández, Honduras, Guatemala, Nicaragua, Menorca y Gibraltar. Para una comprensión a escala mundial de la guerra de España, consultar a: Eric Beerman, *España y la Independencia de Estados Unidos* (Madrid, Spain: Editorial MAPFRE, 1992); Thomas E. Chávez, *Spain and the Independence of the United States: An Intrinsic Gift* (Albuquerque, New Mexico: University of New Mexico Press, 2002).
- <sup>3</sup> Consultar a: Thonhoff, *The Texas Connection with the American Revolution*.
- <sup>4</sup> Los registros de los archivos de Béxar del Centro para la Historia Americana de la Universidad de Texas en Austin, mencionados en lo sucesivo como CAH, proporciona una riqueza de información sobre la vida y tiempos en la Texana Colonia Española.
- <sup>5</sup> *Compañía de San Antonio de Béxar, 4 de julio de 1776*, Béxar Archives, CAH.
- <sup>6</sup> Consultar a: Thonhoff, *The Texas Connection with the American Revolution*, 1-18, for the historical setting of Texas during Spanish times.
- <sup>7</sup> *Ibid.*, 1.
- <sup>8</sup> *Ibid.*, 1-3.
- <sup>9</sup> Para una breve historia de Las Casas Reales, consultar a: Frank W. Jennings, “Thoughts of San Antonio: Historic Texas Site,” *The Senior Sentinel*, Senior Citizens Council of Bexar County, San Antonio, Texas, June 2002.
- <sup>10</sup> Thonhoff, *The Texas Connection with the American Revolution*, 5-6.
- <sup>11</sup> *Ibid.*, 8-18. Para una descripción general del trabajo de los ranchos en Texas durante la Independencia Americana, consultar a: Robert S. Weddle and Robert H. Thonhoff, *Drama & Conflict: The Texas Saga of 1776* (Austin, Texas: Madrona Press, 1976), 143-171. Para una amplia y detallada descripción de los ranchos en Texas durante la época Colonial Española, consultar a: Jack Jackson, *Los Mesteños: Spanish Ranching in Texas, 1721-1821* (College Station; Texas A&M University Press, 1986).
- <sup>12</sup> John Walton Caughey, *Bernardo de Gálvez in Louisiana, 1776-1783* (1934; reprint, Gretna, Louisiana: Pelican Publishing Co., 1972), 149-214; Beerman, *España y la Independencia de Estados Unidos*, 43-170.
- <sup>13</sup> Thonhoff, *El Fuerte del Cibolo*, 73; Elizabeth A. H. John, *Storms Brewed in Other Men's Worlds: The Confrontation of Indians, Spanish, and French in the Southwest, 1540-1795* (College Station, Texas: Texas A&M University Press, 1975), 506.
- <sup>14</sup> Thonhoff, *The Texas Connection with the American Revolution*, 49-50; Thonhoff, *El Fuerte del Cibolo*, 73-74; Jackson, *Los Mesteños*, 197f.
- <sup>15</sup> Thonhoff, *The Texas Connection with the American Revolution*, 75-76, conforme a la recopilación de los registros en los archivos de Bexar; Weddle and Thonhoff, *Drama & Conflict*, 170-171; Jackson, *Los Mesteños*, 620-621.



- <sup>16</sup> Thonhoff, *The Texas Connection with the American Revolution*, 46; Thonhoff, *El Fuerte del Cibolo*, 74; *Texas and the American Revolution* (San Antonio, Texas: University of Texas at San Antonio Institute of Texan Cultures, 1975), 17.
- <sup>17</sup> Caughey, *Bernardo de Gálvez in Louisiana*, 149-170; Beerman, *España y la Independencia de Estados Unidos*, 43-67.
- <sup>18</sup> Caughey, *Bernardo de Gálvez in Louisiana*, 171-186; Beerman, *España y la Independencia de Estados Unidos*, 115-122.
- <sup>19</sup> Caughey, *Bernardo de Gálvez in Louisiana*, 187-214; Beerman, *España y la Independencia de Estados Unidos*, 123-170.
- <sup>20</sup> Caughey, *Bernardo de Gálvez in Louisiana*, 244-247; Beerman, *España y la Independencia de Estados Unidos*, 173-183.
- <sup>21</sup> Thonhoff, *The Texas Connection with the American Revolution*, 73-74.
- <sup>22</sup> Granville W. Hough and N. C. Hough, *Spain's Texas Patriots in its 1779-1783 War with England during the American Revolution* (Midway City, California: SHHAR Press, Society of Hispanic Historical and Ancestral Research, Eight Parts, 1998-2000), Part Five, SPANISH BORDERLAND STUDIES, 9-10.
- <sup>23</sup> Letter of appreciation for individual and military contributions by Texas citizens, Béxar Archives, 9 March 1784, CAH.
- <sup>24</sup> Beerman, *España y la Independencia de Estados Unidos*, 187-200; Chávez, Spain and the Independence of the United States: An Intrinsic Gift, 200-204; Robert H. Thonhoff, *The Vital Contribution of Spain in the Winning of the American Revolution: An Essay on a Forgotten Chapter in the History of the American Revolution* (Privately published in Karnes City, Texas, 2000), 4-5. Ordinariamente los eruditos están diligentemente buscando información para incrementar estos fondos. Una del las mejores versiones de este tema puede ser encontrado a través de Granville W. Hough and N. C. Hough's SPANISH BORDERLAND STUDIES (Midway City, California: SHHAR Press, Society of Hispanic Historical and Ancestral Research, Eight Parts, 1998-2000); e.g., Hough and Hough, *Spain's Texas Patriots in its 1779-1783 War with England during the American Revolution*, Part Five, 9-10, 23-24; 174-175.
- <sup>25</sup> Thonhoff, *El Fuerte del Cibolo*, 75; Caughey, *Bernardo de Gálvez in Louisiana 1776-1783*, 102-134; and Beerman, *España y la Independencia de Estados Unidos*, 173-185.
- <sup>26</sup> Thonhoff, *The Texas Connection with the American Revolution*, 25-27.
- <sup>27</sup> James Alton James, *Oliver Pollock: The Life and Times of an Unknown Patriot* (1937; reprint, Freeport, New York: Books for Libraries Press, 1970), 270-271; 308-326.
- <sup>28</sup> Thonhoff, *El Fuerte del Cibolo*, 75-76.
- <sup>29</sup> *Ibid.* Para una buena biografía de Bernardo de Gálvez, consultar a: Lorenzo G. LaFarelle, *Bernardo de Gálvez: Hero of the American Revolution* (Austin, Texas: Eakin Press, 1992).
- <sup>30</sup> Programa para la inscripción de la placa histórica para la tumba de Bernardo de Gálvez por el Capítulo Mexicano de la Sociedad Nacional de las Hijas de la Revolución Americana, 20 de febrero del 2000, copia que pusee Robert H Thonhoff.

## NOTAS BIOGRÁFICAS

\* Robert H. Thonhoff de Karnes City, Texas, E.U.A. Pedagogo Retirado, Escritor, Historiador, Antiguo Juez del Condado de Karnes, Texas, y Ex-Presidente de la Asociación Histórica del Estado de Texas.

\*\* José Ignacio Vasconcelos de México D.F. Ingeniero Mecánico Electricista Jubilado, Ex-Director de la Formación de Personal de los Ferrocarriles en México y al mismo tiempo Consejero de los 10 países de la América del Sur, a través de la Asociación Latino-Americana de

Ferrocarriles. Escritor y Propagador de la Cultura Hispánica a Nivel Continental. Fundador de la Agrupación Reyes Católicas con sede en México, D. F.

\*\*\* Oliva Fernández-Lana Álvarez de México, D.F. Escritora especializada en temas estéticos de la herencia cultural del Mundo Hispánico. Miembro de Agrupaciones Pro-Hispánicas, tales como: Academia de Hernán Cortés. Frente de Afirmación Hispano Mexicana, A.C. Centro de Investigación Histórica de los Virreinos y Coordinadora de la Agrupación Reyes Católicos.

Autor del dibujo de la página del título por Jack Jackson [JAXON], artista-historiador de Austin, Texas, quien retrata a los rancheros españoles de Texas vaqueros y soldados arreando ganado cuernos-largos Texano a lo largo del Camino Real desde el Valle del Río San Antonio en Texas hasta Louisiana para proveer carne para las fuerzas españolas del General Bernardo de Gálvez durante la Independencia Americana.